



NUBUCK

DK

INFORMATION OM DIT MØBEL MED NUBUCKSTOF

LEVENDE FARVER

Stoffer på dit møbel består af lange polyesterfibre. De lange fibre i luven, gør at nubuckstoffet changerer i farven afhængigt af hvordan lyset rammer, så den får et levende udtryk. Farven kan derfor opleves forskelligt alt efter hvor i rummet dit møbel er placeret, tid på dagen osv. Farveforskellene har ingen betydning for slidstyrken.

TRYKMÆRKER

Den lange luv på nubuckstoffet kan blive trykket både under transport og ved almindelig brug.

Hvis dit møbel har fået trykmærker, gøres nubuckstoffet fugtigt og en blød børste anvendes til at rejse luven op igen. For at gøre stoffet fugtigt kan man bruge enten en forstøver, et dampstrygejern (holdes 1-2 cm fra stoffet) eller et fugtigt viskestykke, som lægges på stoffet i et stykke tid. Behandl gerne hele området, så der ikke opstår farveforskelle.

VEDLIGEHOLDELSE

- Vi anbefaler at nubuckstoffet forsegles med en tekstilimpregnering, f.eks. fra Guardian, inden du tager møblet i brug. Følg instruktionerne nøje og lav altid en lille prøve med produktet først på et sted som ikke er synligt.
- Støvsug dit møbel ugentligt med et møbelmundstykke.
Gnid ikke for hårdt på stoffet under støvsugning.
- Børst evt. luven med en blød (tekstil)børste. Børst altid i luvens retning.
- Er uheldet ude, kan ikke-fedtholdige pletter tørres af med en fugtig klud med en mild sæbe.
- Fedtholdige pletter fjernes med egnede pletfjerningsmidler.
Afrøv produktet først på et ikke synligt område.

Vi håber at du bliver glad for dit DAN-FORM-møbel.

INFORMATION ABOUT YOUR FURNITURE WITH NUBUCK FABRIC

RICH COLOURS

The nubuck fabric on your furniture is made from long polyester fibres. The long fibres in the pile make the colours vibrant and they will change depending on how the light catches the pile of the furniture. The colour will be perceived different depending on the time of day, where the furniture is placed in the room etc.

FLAT PILE

The long pile of the nubuck fabric can become flat during transport as well as from everyday use.

Should your furniture have areas with a flat pile, make the fabric damp and use a soft (fabric) brush to restore the surface. You can either use a water spray, a steam iron (keep 1-2 cm away from the fabric) or a damp dish towel which is put on top of the nubuck fabric for a little while. Be sure to treat an entire area to avoid colour differences.

CARE INSTRUCTIONS

- We recommend to seal the nubuck fabric with a textile protection, for example from Guardian, before you start to use your furniture. Carefully follow instructions and always test the sealing product in a non-visible spot first.
- Vacuum your furniture once a week with an upholstery attachment. Do not rub too hard on the fabric when vacuuming.
- Brush the pile with a soft (fabric) brush. Always brush in the direction of the pile.
- Non-fat stains can be wiped off with a damp cloth and a mild detergent. For dried out/more stubborn stains, try a fabric cleaner. Test the cleaning product in a non-visible spot first.

We hope you will enjoy your DAN-FORM furniture.

DE

INFORMATIONEN ÜBER IHRE MÖBEL MIT NUBUK-STOFFSATTE FARBEN

Der Nubuk-Stoff auf Ihren Möbeln besteht aus Polyesterfasern. Die langen Fasern im Flor lassen die Farben lebendig werden und ändern sich je nachdem, wie das Licht den Flor der Möbel einfängt. Die Farbe wird je nach Tageszeit, wo die Möbel im Raum stehen, etc. unterschiedlich wahrgenommen.

LIEGENDEN FLOR AUFFRISCHEN

Der Flor des Nubuk-stoffs kann sowohl beim Transport als auch im täglichen Gebrauch flach werden.

Feuchten Sie die Oberfläche leicht an, verwenden Sie dafür eine weiche (Stoff-)Bürste um die samtige Oberfläche wiederherzustellen. Sie können entweder einen Wassersprüher, ein Dampfbügeleisen (1-2 cm vom Stoff entfernt halten!) oder ein feuchtes Geschirrtuch verwenden, das für eine Weile auf den Stoff gelegt wird. Achten Sie darauf, die ganze Fläche zu behandeln, um Farbunterschiede zu vermeiden.

PFLEGEHINWEISE

- Wir empfehlen immer die Verwendung eines Textilschutzsprays, zum Beispiel von Guardian, bevor Sie Ihre Möbel in Gebrauch nehmen. Dadurch wird eine Schutzschicht aufgetragen, die den Stoff noch atmen lässt, ihn aber weniger anfällig für Flecken macht.
- Saugen Sie Ihre möbel einmal pro Woche mit einem Polsteraufsatz ab. Reiben Sie beim Saugen nicht zu stark auf dem Stoff.
- Bürsten Sie den Flor mit einer weichen (Stoff-)Bürste immer in Richtung Flor.
- Fettfreie Flecken können mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel entfernt werden. Bei ausgetrockneten/härteren Flecken probieren Sie einen Textilvereiner. Testen Sie das Reinigungsprodukt zunächst an einer nicht sichtbaren Stelle.

Wir hoffen, dass Sie Ihre DAN-FORM-Möbel genießen werden.